

溫城華人宣道會有關預防新冠狀病毒的聚會指引 (2020 年 3 月 13 日)

(To WCAC congregation about COVID-19 - March 13th, 2020)

由於 3 月 12 日 (週四) 在緬省溫尼泊市衛生部門公布已出現第一宗確診個案，為了考慮公眾的安全，以下是預防新冠狀病毒的聚會指引：

As it has been reported on March 12th that Winnipeg has our first confirmed case of COVID-19, the following information is a guideline for our church congregation to take note as a preventive measure:

1. 各小組、團契及崇拜聚會將繼續以加拿大緬省溫尼泊市衛生部門發出的指引作參考，若然市內學校或公共部門宣布停課或停止服務，所有粵語堂聚會 (小組、團契、崇拜) 將會一切暫停，並崇拜時段改為以網上視像的模式，在家參與。
Church activities like Sunday service, fellowship, and small group meetings will use guidelines as provided by Manitoba Health for references. If city schools or public departments decide to close school or public services, we will follow and stop meeting in person. The congregation will be encouraged to utilize online tools for worshipping at home.
2. 現時 (以本週開始)，崇拜仍維持舉行，請各事奉人員戴上口罩，擔當服侍。至於參與的會眾，建議自備口罩，並進入禮堂前，先用消毒液作清洗雙手。
Church service is continuing this Sunday as usual, asking worship service helpers to wear a mask when needed. We encourage all to use hand sanitizer to clean their hands when they enter the sanctuary.
3. 在聚會期間，弟兄姊妹請勿互相握手，僅以點頭、揮手作問安。
When attending church, please refrain from shaking hands, keep a distance from each other, and use other body languages to communicate a greeting, like waving hand or nodding head.
4. 至於各小組及團契的聚會情況，敬請組長先與各組員聯絡，並自行決定是否暫停相交聚會。假若市內學校或公共部門宣布停課或停止服務，所有聚會 (小組、團契、崇拜) 也將會一切暫停。
At this time, each small group and fellowship group can decide on their own to continue or stop meeting. For the official church meeting, we will continue until when there is an announcement to close city schools or public services.
5. 以本週起，崇拜後將不會提供茶點，也敬請會眾自備水樽。而團契內的聚餐，也同樣暫時停止，直至另行通知。
Starting this week, the church will not be providing refreshments and stopping fellowship meals and Love Feast type gathering. Please bring personal water bottles if needed.
6. 崇拜期間，嬰兒房只供有孩子的父母使用，入房前後請用消毒液清洗雙手，同時敬請各父母保持安靜，減少交談，專心崇拜。若有需要口罩，請向主禮堂的司事索取使用。
During church service, the "Baby Room" is to be used only by parents with a young child, and please use hand sanitizer when entering the room. Maintain quiet during worship service. Contact usher if a face mask is needed.
7. 若有弟兄姊妹身體不適或出外遠遊回國，包括：與其同住的家人、室友，都敬請遵照緬省溫尼泊市衛生部門共同作自我隔離 14 天，以確保公眾衛生健康。同時建議自行在家觀看網上講道的錄像，維持敬拜生活。
Anyone who has traveled aboard, who is sick or if your child is sick, we encourage you (including family relatives and roommates) to stay at home as Self-Isolation per guidelines provided by MB Health. Do keep regular worship by watching worship service or sermon online.